486818 959-721

959-721 10870 F3

北京市业余外语广播讲座

英 语 ENGLISH

中级班第三册



北京人名《成社

北京市业余外语广播讲座

英 语

中级班第三册 北 京 人 民 广 播 电 台 业余英语广播讲座教材编写组编

> 北京人 & # A A 出版 北京市 新 幸 专 在 发行 北京印刷 一 厂印刷

1976年5月第1版 1976年5月第1次印刷 书号: K7071•413 定价: 0.54 元

486818 95**Q-721** /0870 毛主席语录 /0870 F3

Quotations from Chairman Mao

思想上政治上的路线正确与否是决定一切的。

The correctness or incorrectness of the ideological and political line decides everything.

安定团结不是不要阶级斗争, 阶级斗争是纲,其余都是目。

Stability and unity do not mean writing off class struggle; class struggle is the key link and everything else hinges on it.

我们要保持过去革命战争时期的那么一股 劲,那么一股革命热情,那么一种拚**活精神**,把 革命工

We same re se daring death-defying spirit we displayed in the years of revolutionary war, and carry on our revolutionary work to the end.

出版说明

业余外语广播讲座英语中级班第三册教材,坚持毛主席的 无产阶级革命路线,遵循毛主席关于"千万不要忘记阶级和阶级 斗争","安定团结不是不要阶级斗争,阶级斗争是纲,其余都是 目"的教导,不断加强教材的革命性、科学性和实践性,力求使语 言教学和政治思想教育紧密结合,更好地为无产阶级政治服务, 为工农兵服务。

英语中级班第一、二册教材以句型为主。第三册教材以课文为主,增加阅读材料,扩大阅读量。同时选编一些对话材料,兼顾口语训练。书后仍有配音听力材料、歌曲和附录等以便进一步满足广大工农兵群众学习和掌握英语的迫切需要。

参加中级班教材编写、审阅工作的有北京外国语学院、北京 第二外国语学院、北京师范大学、北京师范学院、北京市教育局 教材编写组和南开大学、天津外国语学院、天津财经学院的教 师。在教材编写过程中,广大工农兵听众提出了许多宝贵意见, 外文出版发行事业局、北京电台英语组和北京日报等单位大力 协助。在此对他们表示衷心感谢!

由于我们水平有限,经验不足,编写时间紧促,教材中缺点、错误一定不少,希望同志们批评指正。

北京 人民广播 电台 业余英语广播讲座教材编写组 一九七六年一月 Once Huangyangchieh is passed

No other perilous place calls for a glance.

Wind and thunder are stirring,
Flags and banners are flying
Wherever men live.
Thirty-eight years are fled
With a mere snap of the fingers.
We can clasp the moon in the Ninth Heaven
And seize turtles deep down in the Five Seas:
We'll return amid triumphant song and laughter.
Nothing is hard in this world
If you dare to scale the heights.

TWO POEMS

MAO TSETUNG

Chingkangshan Revisited

— to the tune of Shui Tiao Keh Tou

May 1965

I have long aspired to reach for the clouds,
Again I come from afar
To climb Chingkangshan, our old haunt.
Past scenes are transformed,
Orioles sing, swallows swirl,
Streams purl everywhere
And the road mounts skyward.

"This is one hell of a mess!

O I want to flit and fly away."

"Where, may I ask?"

The sparrow replies,

"To a jewelled palace in elfland's hills.

Don't you know a triple pact was signed

Under the bright autumn moon two years ago?

There'll be plenty to eat,

Potatoes piping hot

With beef thrown in."

"Stop your windy nonsense!

Look you, the world is being turned upside down."

Contents

Lesson Twenty-Three1
Text: Serve the People
Dialogue
Grammar: The Infinitive
Lesson Twenty-Four14
Text: Shashihyu
Dialogue
Grammar: The Subject
The Object
Lesson Twenty-Five27
Text: Steel
Dialogue
Grammar: The Predicate and the Predicative
Lesson Twenty-Six36
Text: The Third World
Dialogue
Grammar: The Attribute
Lesson Twenty-Seven48
Revision V
Lesson Twenty-Eight61
Text: Lozang Tanzin — Model in Cherishing
the People
Dialogue
Grammar: The Adverbial

Lesson Twenty-Nine71
Text: Peking's Industry Develops by Leaps and
Bounds
Dialogue
Grammar: The Numeral
Lesson Thirty85
Text: A Man Who Never Rests on the Road
of Revolution
Dialogue
Grammar: Inverted Sentences
Elliptical Sentences
Lesson Thirty-One99
Text: Heroic Sons and Daughters
Dialogue
Grammar: The Uses of "It"
Lesson Thirty-Two113
Revision VI
Listening Materials with Sound Effects
I. The New Teacher123
I. At the Ferry (A Short Play) ······134
Reading Materials
I. For a Common Purpose144
I. Lei Feng ······149
II. The Foolish Old Man Who Removed the
Mountains (A Fable)156
IV. The Red Flag Canal160
V. The Nanking Yangtze River Bridge ···· ··· 164

…168		
171		
···175		
179		
183		
188		
193		
197		
203		
208		
213		
218		
221		
Appendix		
224		
227		
231		
251		
-269		

Lesson Twenty-Three

Text

Serve the People

September 8, 1944

Our Communist Party and the Eighth Route and New Fourth Armies led by our Party are battalions of the revolution. These battalions of ours are wholly dedicated to the liberation of the people and work entirely in the people's interests. Comrade Chang Szu-teh was in the ranks of these battalions.

All men must die, but death can vary in its significance. The ancient Chinese writer Szuma Chien said, "Though death befalls all men alike, it may be weightier than Mount Tai or lighter than a feather." To die for the people is weightier than Mount Tai, but to work for the fascists and die for the exploiters and oppressors is lighter than a feather. Comrade Chang Szu-teh died for the people, and his death is indeed weightier than Mount Tai.

This speech was delivered by Comrade Mao Tsetung at a memorial meeting for Comrade Chang Szu-teh, held by departments directly under the Central Committee of the Communist Party of China.

If we have shortcomings, we are not afraid to have them pointed out and criticized, because we serve the people. Anyone, no matter who, may point out our shortcomings. If he is right, we will correct them. If what he proposes will benefit the people, we will act upon it. The idea of "better troops and simpler administration" was put forward by Mr. Li Ting-ming, who is not a Communist. He made a good suggestion which is of benefit to the people, and we have adopted it. If, in the interests of the people, we persist in doing what is right and correct what is wrong, our ranks will surely thrive.

We hail from all corners of the country and have joined together for a common revolutionary objective. And we need the vast majority of the people with us on the road to this objective. Today, we already lead base areas with a population of 91 million, but this is not enough; to liberate the whole nation more are needed. In times of difficulty we must not lose sight of our achievements, must see the bright future and must pluck up our courage. The Chinese people are suffering; it is our duty to save them and we must exert ourselves in struggle. Wherever there is struggle there is sacrifice, and death is a common occurrence. But we have the interests of the people and the sufferings of the great majority at heart, and when we die for the people it is a worthy death. Nevertheless,

we should do our best to avoid unnecessary sacrifices. Our cadres must show concern for every soldier, and all people in the revolutionary ranks must care for each other, must love and help each other.

From now on, when anyone in our ranks who has done some useful work dies, be he soldier or cook, we should have a funeral ceremony and a memorial meeting in his honour. This should become the rule. And it should be introduced among the people as well. When someone dies in a village, let a memorial meeting be held. In this way we express our mourning for the dead and unite all the people.

New Words and Expressions

- route [ru:t] n.
 路;路线
- battalion [bə'tæljən]
 n. 查;
- 3. wholly ['houli] adv. 完全地

(复数)军队,队伍

4. dedicate ['dedikeit]
v.t. 贡献

be dedicated to ... 献给……

dedicate oneself
(one's life, etc.)

to...把自己(自己的 生命等)贡献给……

- 5. rank [rænk] n.
 - 一排,行列;

(复数)队伍;士兵

- 6. vary ['vεəri] v.t. &
 - v.i. 变化;不同
- 7. befall [bi'fo:1] (befell [bi'fel], befallen

[bi'fo:1(ə)n])v.t. &

- v.i. 临到, 发生于
- 8. alike [ə'laik] adv.

同样地; adj. 一样的

- 9. weighty ['weiti] adj. 重的
 - weightier ['weitiə] (weighty的比较级)
- 10. light adj. 轻的
 lighter (light 的比较级)
- 11. feather ['feðə] n. 羽毛
- 12. fascist ['fæʃist] n. 法西斯分子;
 adj. 法西斯的
- 13. exploiter [iks'ploitə]
 n. 剥削者
- 14. oppressor [ə'presə]
- n. 压迫者 15. anyone ['eniw▲n]

pron. 任何人

- 16. propose [prəˈpouz] v.t. 建议
- 17. act [ækt] v.i.;n. 行动 act upon 根据……行动
- 18. simple ['simpl] adj. 简单的
- 19. administration
 [əd,minis'treif(ə)n]

- n. 行政;管理
- 20. put forward 提出
- 21. suggestion

[so'dgest](o)n] n.

建议,意见

22. adopt [ə'dəpt] v.t. ...

采纳,采取;通过

23. persist [pə'sist] v.i.

坚持
persist in doing
something
坚持做某事

- 24. thrive [θraiv] v.i. 兴旺
- 25. hail from ['heil frəm] 来自
- 26. together [tə'geðə] adv. 共同,一起
- 27. objective [əb'dʒektiv]
 n. 目标
- 28. vast [vɑ:st] *adj.* 广大的
- 29. majority [məˈdʒəriti]
 n. 大多数
- 30. population
 [,popju'lei∫(ə)n]
 n. 人口

- 31. sight [sait] n. 视域;视力 lose sight of 看不见
- 32. future ['fju:t∫ə] n. 未来: adi. 将来的
- 33. pluck [plak] v.t. 采,摘,拔 pluck up 鼓起,振作
- 34. courage ['kʌridʒ] n. 勇气
- 35. exert [ig'zə:t] v.t. 尽(力) exert oneself 努力,尽力
- 36. sacrifice ['sækrifais]

n. 牺牲

- 37. occurrence [əˈkʌr(ə)ns]
 n. 发生之事
- 38. nevertheless

[,nevə δ (a)'les] adv.

然而

- 39. avoid [ə'void] v.t. 群免
- 40. unnecessary

[An'nesis(ə)ri] adj. 不必要的

- 41. funeral['fju:n(ə)r(ə)l]
 n. 泰礼
- 42. ceremony ['seriməni]
 n. 仪式
- 43. memorial [mi'mo:riəl] adj. 纪念的;追悼的
- 44. rule n. 规则,常规
- 45. introduce [,intrə'dju:s]
 v.t. 介绍
- 46. someone ['samwan]

pron. 某人

- 47. mourning ['mo:nin]
 - n. 哀悼

Notes

- 1. These battalions of ours 我们这个队伍 这一结构和 our battalions 意思相似。类似的有: 他们的那些诗 those poems of theirs 我们的一些同志 some comrades of ours
- 2. All men must die ... 人总是要死的 ······

3. befall = happen to 临到,发生于

befall 用于书面表达,极少用于口语中。本文中还有一些书面语如: hail from = come from

be he soldier or cook 相当于 no matter whether he is a soldier or a cook

4. Anyone, no matter who, may point out our short-comings.

no matter who 后面省略了 he is。这是一个让步 状语从句。

- 5. "better troops and simpler administration" 精兵简政
- 6. which is of benefit to the people = which is beneficial to the people

benefit 在这里是名词。of benefit 是"有益的",相当于 beneficial。类似的用法有:

It is of no importance. = It is not important.

7. in his honour 是"对他表示敬意"。

in somebody's honour 和 in honour of somebody 一样, 意思是"为向……表示敬意"。

Dialogue

A: We're going to put out a special issue of our wall-newspaper criticizing Sung Chiang. Would you write an article for us, please?

B: I'd like to, but I'm not sure I can.

A: Sure you can. You spoke very well at the discussion we had the other day.

B: Do you really think so? Then I'll try. But you'll

have to go over it and help me improve it. I don't think I'll be able to finish it before Saturday. Will that be all right?

A: That'll be fine. It's settled then.

B: Did you read my article? What d'you think of it?

A: It's well written. It's very clear on Sung Chiang's capitulationism.

B: But don't you have any suggestions?

A: It's a bit too long. Could you cut it?

B: Yes, I'll try to do that.

New Words and Expressions

- special ['spe∫(ə)l] `
 adj. 专门的, 特殊的
- 2. issue ['iʃu:] n. (刊物)期号;
 v.t. 发出,发布
- 3. go over 检查;

从头至尾读一遍

- 4. settle ['setl] v.t. 解决
- 5. capitulationism
 [kə,pitju'lei sniz(ə)m]

n. 投降主义

Notes

- 1. It's settled then. 那就这么定了。
- 2. What d'you think of it?
 你觉得怎么样?
 d'you = do you
- 3. It's a bit too long. Could you cut it?

. 7